

**NSiR - Nova Sento in Rete  
N. 1105 (32/2021)**

Aperiodico della Federazione Esperantista Italiana

Federazione Esperantista Italiana: posta [fei@esperanto.it](mailto:fei@esperanto.it) ; internet  
<http://www.esperanto.it>

Itala Esperantista Junularo: posta [iej@esperanto.it](mailto:iej@esperanto.it) ; internet  
<http://iej.esperanto.it>

Via Villoresi, 38 IT-20143 Milano Tel 02 58100857

Mandate i vostri contributi a: Norberto Saletti, [notiziario@esperanto.it](mailto:notiziario@esperanto.it)  
indicando nell'oggetto "Per Nova Sento in Rete"

**NON RISPONDETE AL MESSAGGIO CON CUI ARRIVA NSiR**

I messaggi che arrivano al sistema non vengono gestiti.

Le lettere non firmate non saranno pubblicate.

Tutto il materiale distribuito da NSiR è riproducibile citandone la fonte.

**ISCRIVETEVI ALLA FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA**

<http://www.esperanto.it/iscrizione-fei.htm>

**LIBRERIA**

<http://www.esperanto.it/libri.htm>

[feilibri@esperanto.it](mailto:feilibri@esperanto.it)

**INCONTRI ESPERANTISTI IN ITALIA**

Il Congresso Nazionale: <http://kongreso.esperanto.it>

Il Festival Giovanile di Pasqua: <http://iej.esperanto.it/ijf>

**IL 5 PER MILLE ALLA FEI**

Indicate il codice fiscale **80095770014** nella vostra dichiarazione dei redditi,  
realizzeremo grandi progetti!

Indice articoli

- Congresso di Assisi ..... 2
- "La Stampa" comincia a parlare del Congresso Universale..... 3
- Pri la estonteco de Eŭropa Unio ..... 3
- Jen la unua VERSO ..... 5
- La 9a Eŭropa Festivalo de Esperantaj Kantoj 2021 ..... 5
- Sessione di esami a Milano ..... 6
- Eh, tio ne okazus, se oni uzus esperanton..... 6

## CONGRESSO DI ASSISI



## 88° Congresso Italiano di Esperanto Assisi, 20-27 agosto 2021



La historio kunvenis en Asizo: de maldekstre, Michela Lipari, Flora Szábo-Felső, Renato Corsetti, Anna Lowenstein, Sera Blanke.

Attesi fino a 3 mila letterati e appassionati: "Ricadute per 3,5 milioni di euro". Il centro studi cittadino: "Il sogno è insegnarla alle guide turistiche"

## La "lingua della pace" trova casa a Torino nel 2023 il congresso mondiale di esperanto

### LA STORIA

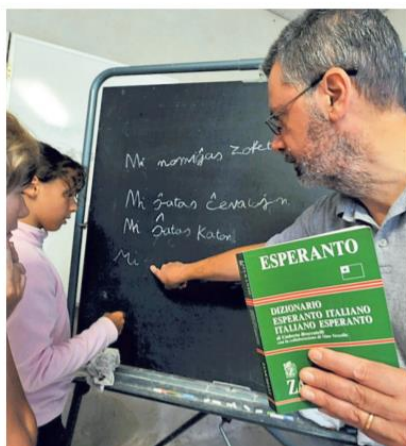
FILIPPO FEMIA

Nella convinzione del suo creatore, l'oftalmologo polacco Ludwik Zamenhof, era la lingua universale che avrebbe unito i popoli di tutto il mondo. Un'utopia, ma solo a metà. Dopo quasi un secolo e mezzo dalla pubblicazione della prima grammatica (1887), l'esperanto è ancora vivo: lo parlano oltre dieci milioni di persone nei cinque continenti. Alcuni di loro saranno nel 2023 a Torino: ospiterà, dal 29 luglio al 5 agosto, il 108° Congresso mondiale di esperanto. La scelta della sede è arrivata all'unanimità: il dossier torinese ha convinto il direttivo internazionale, battendo la concorrenza di Budapest e Dodoma (capitale della Tan-

zania). A quasi vent'anni dall'ultima volta (Firenze, 2006) l'Italia ospiterà così per la quarta volta il congresso (il primo era stato a Roma nel 1935, poi Bologna nel '55).

A lanciare la candidatura della nostra città è stata Michela Lipari, dal '92 al 2004 segretaria generale dell'Associazione internazionale degli esperantisti: «Ci aspettiamo dalle due alle tremila persone: studiosi, letterati e semplici appassionati. Tutte le attività si terranno al Politecnico», annuncia. Decisivo è stato il sostegno economico del pacchetto "Torino per i tuoi eventi": un'iniziativa dell'Agenzia turistica locale, sostenuta dalla Camera di commercio: si stima che l'evento possa avere ricadute sul territorio per tre milioni e mezzo di euro.

Il professore Duncan Charters, presidente dell'Associazione internazionale degli



La prima grammatica di esperanto è stata pubblicata nel 1887

esperantisti, arriverà domani in città per una tre giorni di sopralluoghi: sarà al Politecnico, poi visiterà alcune strutture alberghiere e i principali siti culturali e turistici. «Siamo certi che riceveremo un sostegno attivo dalla città – dice da Assisi, dove si trova per il congresso italiano di esperanto – Non vediamo l'ora di visitare Torino e provare le sue specialità culinarie. Auspichiamo un contributo attivo degli universitari per discutere insieme i gravi problemi mondiali, tra cui la sfida di una comunicazione possibile in un mondo così diversificato».

Sotto la Mole ha sede uno dei centri di esperanto più vivaci d'Italia. Gli iscritti sono una cinquantina - nel periodo d'oro del Secondo Dopoguerra erano quasi 150 - e di tutte le età: il più giovane ha pochi mesi (la bimba appena nata di due membri) e il più anziano ha 92 anni.

«Per noi il convegno mondiale è una grande scommessa – afferma Paola Nigrelli, vice presidente del Centro esperanto Torino – Vogliamo fare conoscere alla città questo straordinario strumento di comunicazione». Un idioma artificiale, governato da 16 regole senza eccezioni e fondato su un vocabolario di radici latine, germaniche e slave, che qualcuno ha definito "lingua della pace": mette infatti da parte i nazionalismi e crea un ponte tra le persone, a prescindere da sesso, religione e politica. Il sogno nel cassetto degli esperantisti torinesi è «formare guide turistiche, lavorare con i musei per avere audioguide o volantini in questa splendida lingua. Come era accaduto con i depliant delle Olimpiadi invernali, ma era il lontano 2006». —

Foto: P. Nigrelli

## PRI LA ESTONTENCO DE EŬROPA UNIO

Saluton, karaj Esperanto-parolantoj,

kiel vi eble jam eksciis, Eŭropa Unio pripensas sian estontecon, kadre de estonteco-konferenco kiu daŭras ekde majo 2021 dum unu jaro. En la aktuala unua fazo de la pripensado civitanoj rajtas meti proponojn kaj subteni tiujn de aliaj. Estas bone por ni Esperanto-parolantoj kaj por nia lingvo, se en tiuj pripensoj oni konsideras ankaŭ Esperanton. Sekve sur la paĝoj de la estonteco-konferenco estas multaj proponoj pri Esperanto. Mi alvokas vin subteni almenaŭ unu el tiuj, se vi ne jam faris (bv. elteni por tio la iomete komplikan aliĝoproceson).

Zamenhof donacis al ni sian mirindan lingvon, kiun ni ĉiuj ĝuas - de tempo al tempo ni iomete subtenu lian projekton.

Diversaj proponoj celas la enkondukon de Esperanto, la instruadon de Esperanto kiel celo en si mem aŭ kiel unua ŝtupo por lerni aliajn lingvojn. Mi mem havas la impreson, ke unue necesas bazaj ŝtupoj; jen miaj proponoj. (Ili cetere estas en la angla por atingi, ke multaj eŭropanoj povas rekte legi ilin; eblas aŭtomata traduko en la retejo.)



*- Oficiale rekoni Esperanton flanke de Eŭropa Unio*

kiel unu el la lingvoj de Eŭropaj civitanoj  
<https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/17955>

Bedaŭrinde ĝis nun Eŭropa Unio neglektas tian rekonon kaj en la prezento de la lingva situacio de Eŭropo nia lingvo Esperanto kutime mankas.

*- Oferti unu aŭ du lerneajn instruhorojn pri Esperanto*

al kiel eble plej multaj lernejoj en Eŭropo.  
<https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/39238>

La misinformado pri Esperanto estas terura kaj estus tre bone, se jam en la lernejoj oni informus almenaŭ baze pri Esperanto kaj ĝia nuna uzado.

*- Objektive informi pri Esperanto*

kaj samrajte trakti Esperanto-parolantojn pri lingvaj aferoj en EU  
<https://futureu.europa.eu/processes/ValuesRights/f/12/proposals/41119> Estas tre ĝene legi kiajn misinformojn la Eŭropa Komisiono disvastigis kaj plu disvastigas pri Esperanto. Ili bonvolu interalie akcepti, ke nia lingvo jes havas florantan kulturon - cetere multe pli internaciecan ol la angla.

*- Konscii pri la lingva diskriminacio ene de Eŭropa Unio*

kaj pri ĝiaj konsekvencoj por la demokratio en EU  
<https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/44420>

86 ĝis 90 % de la nederlandanoj, danoj kaj svedoj parolas la anglan, kontraste nur 20 ĝis 33 % de la hungaroj kaj hispanoj, bulgaroj kaj rumanoj, italoj kaj poloj (laŭ enketo de Eurobarometer en 2012). Ĉar la angla estas la plej uzata lingvo en EU, estas tre verŝajne ke sekve la influo de la diversaj nacioj al la decidoj de EU estas tre malsama. Tio bedaŭrinde neniel kongruas kun la celoj de demokratio.

Ne estas pura hazardo, ke la lingvokono de la angla estas tiel malsame distribuita en la ŝtatoj de Eŭropa Unio - ja estas tiel, ke ekzemple la nederlanda kaj la angla estas tre proksimaj lingvoj, dum la pola aŭ hungara estas multe pli malproksimaj de la angla. Sekve la lernotempo kaj lernopeno pri la angla estas tre malsamaj por la diversaj eŭropaj civitanoj - evidente granda maljusteco.

Ankaŭ por Esperanto la lernotempo estas malsama depende de la gepatra lingvo. Sed ĉar Esperanto estas lernebla en proksimume kvarono de la tempo por la angla, la diferenco inter la diversaj nacioj estas multe pli malgranda. Esperanto tial estas multe pli justa ol la angla. En la praktiko de la Esperanto-vivo oni povas vidi, ke partoprenas multaj homoj kun tre diversaj gepatraj lingvoj. Ankaŭ en la Esperanto-literaturo oni klare vidas, ke ĝin kreas homoj kun plej diversaj gepatraj lingvoj, dum la angla beletra literaturo estas kreata preskaŭ nur de angla-denaskuloj.

Mi tre ŝatus, se vi subtenus unu aŭ plurajn el miaj proponoj. Mi ankaŭ bonvenigas diskutojn kun vi pri la proponoj. Se mi ne reagis al via komento en iu retlisto, bv. rekte alskribi min; eble mi pretervidis. La proponoj cetere ĝis nun kolektis respektive (en la supra sinsekvo) 183, 62, 41, kaj 32 subtenojn; ni vidu ĉu kaj kiom kreskos :)

Ĉion plej bonan al vi kaj multan ĝuon de nia komuna lingvo Esperanto :)

Lu Wunsch-Rolshoven

Komisiito pri gazetaro kaj publikaj rilatoj  
de Germana Esperanto-Asocio

## JEN LA UNUA VERSO

La asocio de Rio (AERĴ) antaŭlonge organizas eventon por instruistoj en la ŝtato Rio de Janeiro. Ĉi-jare ili decidis fari virtualan eventon kaj invitis min kunorganizi ĝin.

Komence ĝi estus nur por brazilanoj, sed poste eniris la organizadon homoj el Argentino kaj Venezuelo. Tial ĝi fariĝis Sudamerika.

<https://www.aerj.org.br/verso>

Mi invitas vin partopreni la 1-an VERSo-n. Ni havos 4 prelegojn kaj debaton pri la ĉeftemo: Esperanto-instruado antaŭ kaj post la pandemio. Pretiĝas videeto por diskonigi la eventon sed oni jam povas aliĝi senpage.

<https://eventaservo.org/e/1a-verso>

Estu bonvenaj al la 1-a VERSo!

## LA 9-A EŬROPA FESTIVALO DE ESPERANTAJ KANTOJ 2021

NI KORE INVITAS VOĈDONI POR LA KANTOJ  
Ĉi-jare, la publiko aljuĝas sian premion, la Publik-premion.

La voĉdonado daŭras ĝis la **31-a** de aŭgusto.  
Sufiĉas viziti la paĝaron: <https://soundcloud.com/user-166347520>  
Montriĝos la paĝo kun kantoj, kiuj plenumas kondiĉojn de la festivala regularo.

Bonvolu aŭskulti la kantojn kaj elekti nur unu.

Alklaku la etan koron sed foje oni petas ensaluti laŭ iu konto (Google, FB ...) por ke la homoj ne voĉdonu centfoje ...

## SESSIONE DI ESAMI A MILANO

Vi informo che sabato 11 settembre a Milano avranno luogo, a cura della Cattedra di Milano, una sessione di esami di primo grado e una di secondo grado.

Laura Brazzabeni, direttore generale IIE

## EH, TIO NE OKAZUS, SE ONI UZUS ESPERANTON!

Questa è deliziosa, quasi mistica. In francese si parla del "senso" della visita, ovvero della direzione in cui procedere per visitare il Castello di Brézé, nella Loira. In inglese, "senso" è stato tradotto come "significato", quindi il perché della visita, e ciò che ci può dare. Cosa che dovremmo già sapere, o immaginare, prima di intraprendere il percorso.

